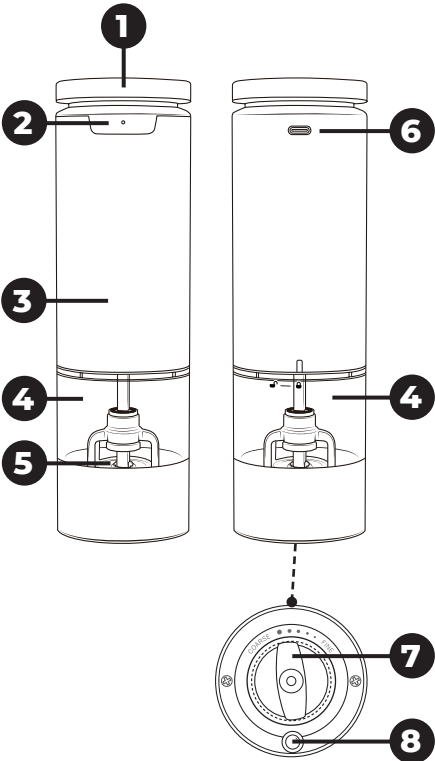




Electric Salt and Pepper Grinder

Electric Salt and Pepper Grinder
Elektrische Pfeffermühle oder Salzmühle
Elektrický mlynček na pepř nebo sůl
Elektrický mlynček na korenie alebo soľ
Elektromos só-vagy borsdaráló

SGR-SG-C610SU



ENGLISH

SAFETY INFORMATION

Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.
The product is intended for use by children 8 years of age and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the dangers.
Cleaning and user maintenance should not be performed by unsupervised children, and never by children under 8 years of age.
This product is not a toy. Make sure children do not play with it.
Do not immerse in water or other liquids. No part of the product is dishwasher safe.
This product is designed to grind salt or pepper in the home. Do not use it to grind other spices, coffee, nuts, etc. Do not use it for other purposes, or in an industrial or laboratory environment.
Do not disassemble the product. It does not contain parts repairable by the user. To avoid hazardous situations, entrust all repairs to an authorised service centre.
Do not use the product near hot surfaces (e.g. heater, stove, etc.) or open flames.
Do not use in dusty or humid environments.
Store the product in a vertical position. Do not turn the product upside down, especially when the tray is full. Pieces of salt or pepper could fall into the motor unit and damage the product.
The product is equipped with a switch that automatically switches it off when released. This is a safety feature. Do not modify this safety feature under any circumstances. Irreversible damage to the product and risk of harm may result.
Follow the cleaning instructions in this manual.
During longer periods of disuse, we recommend recharging the built-in battery at least once every 3 months. This will extend battery life.
Use only the supplied charging cable or another manufacturer-recommended cable to charge the product.
Do not use or store the product where flammables, volatiles or explosives are used or stored.

DISPOSAL OF THE BUILT-IN BATTERY

The product is equipped with a built-in battery. Remove the battery before environmentally friendly disposal of the product or its delivery to an electronics disposal point. Only qualified personnel at authorized service centres may remove the battery pack. The battery pack contains environmentally harmful substances and should not be disposed of in general household waste. Take it to a collection point for environmentally friendly disposal.

DESCRIPTION

- 1 Switch
- 2 LED status light
- 3 Motor unit
- 4 Salt / pepper container
- 5 Millstone
- 6 USB-C port
- 7 Grinding fineness control
- 8 Light
- Charging cable (not shown)

TECHNICAL SPECIFICATION

Input voltage	5 V, 10 W
Nominal power	3.7 V, 25 W
Battery	Li 3.7 V, 300 mAh
Dimensions	ø 52,4 × 178,8 mm
Weight	290 g

USE

Before first use
Remove the product and its accessories from the packaging. Before disposing of packaging, make sure no components are left inside. Check the appliance for damage. Wipe the outer surface with a soft sponge moistened in warm water.

Charging

- The grinder must be charged before first use. Allow the grinder to charge for at least 2 hours.
- Plug the end of the charging cable into the socket at the back of the opener, then plug the other end into a suitable mains adapter (not included). Plug the other end of the adapter into a properly grounded mains socket.
 - The LED indicator light will flash.
 - When the light glows steadily, the battery is fully charged.

Note:
During charging, the charger and product may become slightly warm. This is normal. However, if they become hot, immediately disconnect them from the power supply and contact an authorized service centre.

Use

- Grasp the motor unit with one hand and the salt / pepper container with the other. Rotate one piece against the other to release the container from the motor unit so it can be removed.
- Fill the container with coarse grain salt or whole pepper.
- Place the container against the bottom of the motor unit so that the millstone shaft fits into the motor unit bottom, then turn the container counterclockwise until you feel resistance.
- Use the grinding coarseness dial to set the desired coarseness. Rotate in the "COARSE" direction to set a coarser grinding grade. Rotate in the "FINE" direction to set a finer grade.
- Press the switch to start the grinder. Hold the switch to keep grinding.
- Release the switch to stop the grinder.

Note:
If the grind coarseness control dial seems to move loosely, this may be due to salt or pepper pieces stuck in the millstones. Start the grinder to release the salt or pepper bits from the millstones.

CLEANING AND MAINTENANCE

Release the switch before any cleaning or maintenance.

Warning:
Never immerse the appliance in water or any other liquid.

Grasp the motor unit with one hand and the salt / pepper container with the other. Rotate one piece against the other to release the container from the motor unit so it can be removed.

Wipe the outer surface of the motor unit with a soft sponge moistened in warm water.
You may rinse the salt or pepper container with a small amount of water. Allow it to dry freely or wipe properly with a dry cloth. Before reassembling the appliance, make sure that all parts are dry.
Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents, or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Storage

When not using the grinder for longer periods, remove the batteries and store it in a dry and well-ventilated place out of reach of children or pets. Do not place any objects on top of the product.
Before prolonged disuse, empty the salt or pepper from the container, clean it as instructed above and store it in a dry and well-ventilated place. We recommend charging it regularly (at least once every 3 months) to extend the life of the built-in battery.

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren es für den künftigen Gebrauch auf.
Das Produkt können Kinder im Alter von 8 Jahren und älter sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzen, sofern diese beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Gerätes auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass Kinder damit nicht spielen.
Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Kein Teil des Produkts ist spülmaschinenfest.
Dieses Produkt ist zum Mahlen von Salz oder Pfeffer im Haushalt vorgesehen. Verwenden Sie es nicht zum Mahlen von anderen Gewürzen, Kaffee, Nüssen usw. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, in einer industriellen oder Laborumgebung.
Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander. Es enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Beugen Sie gefährlichen Situationen vor, indem Sie alle Reparaturen einer autorisierten Servicestelle anvertrauen.
Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von heißen Oberflächen (z.B. Heizkörper, Herd, etc.) oder offenen Flammen.
Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten oder staubigen Umgebung.
Lagern Sie das Produkt in einer vertikalen Position. Drehen Sie das Produkt nicht auf den Kopf, vor allem nicht, wenn der Behälter voll ist. Salz- oder Pfefferstückchen können in die Motoreinheit fallen und das Gerät beschädigen.
Das Produkt ist mit einem Schalter ausgestattet, der das Produkt automatisch ausschaltet, wenn der Schalter losgelassen wird. Dies ist eine Sicherheitsfunktion. Verändern Sie diese Sicherheitsfunktion unter keinen Umständen. Es kann zu irreversiblen Schäden am Produkt und einer ernsten Situation kommen.
Befolgen Sie bei der Reinigung die in dieser Bedienungsanleitung angeführten Hinweise.
Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir, den eingebauten Akku mindestens alle 3 Monate aufzuladen. Dadurch wird die Lebensdauer des Akkus verlängert.

verlängert.
Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur das mitgelieferte oder das vom Hersteller empfohlene Ladekabel.
Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht in einer Umgebung, in der flüchtige, explosive oder entflammbare Stoffe verwendet oder gelagert werden.

ENTSORGUNG DES EINGEBAUTEN AKKUS
Das Produkt ist mit einem eingebauten Akku ausgestattet. Dieser muss entfernt werden, bevor das Produkt auf umweltfreundliche Weise entsorgt oder an einer Sammelstelle abgegeben.
Der Akku darf nur von einer qualifizierten Person in einem autorisierten Kundendienst ausgebaut werden. Der Akku enthält umweltschädliche Stoffe und gehört daher nicht in den Hausmüll. Geben Sie den Akku zur umweltgerechten Entsorgung an einer geeigneten Sammelstelle ab.



BESCHREIBUNG

- 1 Ein/Aus-Taste
- 2 LED-Anzeige
- 3 Motoreinheit
- 4 Salz- oder Pfefferbehälter
- 5 Schleifstein
- 6 USB-C-Anschlussbuchse
- 7 Mahlgradregler
- 8 Licht
- Ladekabel (nicht abgebildet)

TECHNISCHE PARAMETER

Eingangsspannung	5 V, 10 W
Nennleistung	3,7 V, 25 W
Akku	Li 3,7 V 300 mAh
Abmessungen	ø 52,4 × 178,8 mm
Gewicht	290 g

VERWENDUNG

Vor der Erstverwendung
Nehmen Sie das Produkt und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Überprüfen Sie das Produkt auf Beschädigungen. Wischen Sie die Außenfläche des Produktes mit einem weichen mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab.

Laden

Die Mühle muss vor der ersten Verwendung aufgeladen werden. Lassen Sie die Mühle mindestens 2 Stunden lang aufladen.

- Stecken Sie das Ende des Ladekabels in die Buchse auf der Rückseite des Korkenziehers und das lose Ende in einen geeigneten Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten). Stecken Sie dann den Stecker des Netzadapters in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose.
- Die LED-Anzeige blinkt.
- Wenn sie aufleuchtet, ist die Mühle vollständig geladen.

Bemerkung:
Während des Ladevorgangs können die Mühle und der Adapter leicht warm werden. Es handelt sich um eine normale Erscheinung. Sollten sie sich jedoch heiß anfühlen, trennen Sie sie sofort von der Stromversorgung und wenden Sie sich an ein autorisiertes Service-Center.



Verwendung

- Fassen Sie die Motoreinheit mit einer Hand und den Salz- oder Pfefferbehälter mit der anderen. Drehen Sie sie gegen sich selbst, um den Behälter von der Motoreinheit zu lösen, damit es entnommen werden kann.
- Geben Sie Salz oder Pfeffer in den Behälter.
- Legen Sie den Trichter gegen den Boden der Motoreinheit, so dass die Welle des Mahlsteins in den Boden der Motoreinheit passt, und drehen Sie den Behälter gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie einen Widerstand spüren.
- Verwenden Sie den Mahlgradregler, um den gewünschten Mahlgrad einzustellen. Drehen Sie in Richtung „COARSE“, um einen gröberen Mahlgrad zu wählen, drehen Sie in Richtung „FINE“, um einen feineren Mahlgrad zu wählen.
- Drücken Sie den Schalter, um die Mühle zu starten. Halten Sie den Schalter beim Mahlen gedrückt.
- Lösen Sie den Schalter, um die Mühle zu stoppen.

Bemerkung:

Wenn der Mahlgradregler locker zu sein scheint, kann dies an Pfefferkörnern oder Salz liegen, die im Mahlstein stecken geblieben sind. Starten Sie die Mühle, um die Pfefferkörner oder das Salz vom Mahlstein zu lösen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Lassen Sie den Schalter immer los, bevor Sie die Mühle reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.



Warnung:
Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

Fassen Sie die Motoreinheit mit einer Hand und den Salz- oder Pfefferbehälter mit der anderen. Drehen Sie sie gegen sich selbst, um den Behälter von der Motoreinheit zu lösen, damit es entnommen werden kann.
Wischen Sie die Außenfläche der Motoreinheit mit einem weichen mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab.
Sie können den Salz- oder Pfefferbehälter mit einer kleinen Menge Wasser ausspülen. Lassen Sie es frei trocknen oder wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie die Mühle zusammenlegen.
Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, scharfe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder andere ähnliche Substanzen, um irgendwelche Teile des Produkts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Lagerung

Wenn Sie die Mühle für längere Zeit nicht benutzen, bewahren Sie ihn an einem trockenen und gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Stellen Sie auf das Gerät keine Gegenstände.
Wenn Sie die Mühle für längere Zeit nicht benutzen, leeren Sie den Salz- oder Pfefferbehälter, reinigen Sie ihn wie oben beschrieben und bewahren Sie ihn an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf. Wir empfehlen, das Gerät regelmäßig aufzuladen (mindestens einmal alle 3 Monate), um die Lebensdauer des eingebauten Akkus zu verlängern.

ČEŠTINA

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.
Tento výrobek mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání výrobku bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
Čištění a údržbu provádějí uživatelé nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
Tento výrobek není hračka. Zajistěte, aby si s ním děti nehrály.
Nepoužívejte výrobek do vody ani jiné tekutiny. Žádná část výrobku není určena k mytí v myčce.
Tento výrobek je určen k mletí soli nebo pepře v domácnosti. Nepoužívejte jej k mletí jiného koření, kávy, ořechů apod. Nepoužívejte jej k jiným účelům, v průmyslovém nebo laboratorním prostředí.
Výrobek nerozebírejte. Neobsahuje části, které by mohl uživatel sám opravit. Aby se zabránilo možnosti vzniku nebezpečné situace, veškeré opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku.
Nepoužívejte výrobek v blízkosti horkých povrchů (např. topení, sporák apod.) ani otevřeného ohně.
Nepoužívejte výrobek ve vlhkém nebo prášném prostředí. Výrobek skladujte ve vertikální poloze. Neotáčejte výrobek vzhůru nohama, zvláště když je zásobník naplněný. Kousky soli nebo pepře mohou spadnout do motorové jednotky a způsobit poškození výrobku.
Výrobek je opatřen spínačem, který výrobek automaticky vypne, když spínač uvolníte. Jedná se o bezpečnostní prvek. V žádném případě neupravujte tento bezpečnostní prvek. Hrozí nevratné poškození výrobku a vznik vážné situace. Při čištění dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu. Pokud nebudete výrobek dlouhodobě používat, doporučujeme vestavný akumulátor alespoň jednou za 3 měsíce dobíjet. Prodloužte tím životnost akumulátoru.
K nabíjení výrobku používejte pouze dodávaný nabíjecí kabel, příp. kabel, který výrobce doporučí.
Nepoužívejte ani neskladujte výrobek v prostředí, kde se používají nebo skladují těkavé, výbušné nebo hořlavé látky.

LIKVIDACE VESTAVĚNÉHO AKUMULÁTORU
Výrobek je opatřen vestavným akumulátorem. Tento je třeba vyjmout před ekologickou likvidací výrobku nebo jeho odevzdáním na sběrném místě. Vyjmutí akumulátoru smí provádět pouze kvalifikovaná osoba v autorizovaném servisu. Akumulátor obsahuje škodlivé látky pro životní prostředí, a proto nepatří do běžného komunálního odpadu. Předejte akumulátor k ekologické likvidaci na příslušné sběrné místo.



POPIS

- 1 Spínač
- 2 LED kontrolka
- 3 Motorová jednotka
- 4 Zásobník na sůl nebo pepř
- 5 Mlecí kámen
- 6 Zdířka pro připojení USB-C konektoru
- 7 Ovladač hrubosti mletí
- 8 Světlo
- Nabíjecí kabel (bez vyobrazení)

TECHNICKÉ PARAMETRY

Vstupní napětí	5 V, 10 W
Jmenovitý výkon	3,7 V, 25 W
Akumulátor	Li 3,7 V 300 mAh
Rozměry	ø 52,4 × 178,8 mm
Hmotnost	290 g

POUŽITÍ

Před prvním použitím

Vyjměte výrobek a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zda není výrobek poškozený. Otvřete vnější povrch výrobku měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě.

Nabíjení

Před prvním použitím je třeba mlynek nabít. Nechte mlynek nabíjet po dobu alespoň 2 hodin.

- Zapojte koncovku nabíjecího kabelu do zdířky v zadní části otvíráku a volnou koncovku zapojte do vhodného síťového adaptéru (není součástí balení). Vidlici síťového adaptéru zapojte do řádné uzemněné síťové zásuvky.
- LED kontrolka se rozblíká.
- Když se rozsvítí, je mlynek plně nabitý.

Poznámka:
Během nabíjení se mohou mlynek i adaptér mírně zahřívat. Jedná se o normální jev. Pokud jsou však horké na dotyk, neprodleně je odpojte od zdroje napájení a obraťte se na autorizované servisní středisko.

Použití

- Uchopte jednou rukou motorovou jednotku a druhou rukou uchopte zásobník na sůl nebo pepř. Otočte proti sobě, abyste uvolnili zásobník z motorové jednotky a mohli jej odstranit.
- Do zásobníku nasypste sůl nebo pepř.
- Přiložte zásobník ke spodní části motorové jednotky tak, aby hrídel mlecího kamene zapadla do spodní části motorové jednotky, a otočte zásobníkem proti směru hodinových ručiček, až ucítíte odpor.
- Ovládacím hrubostí mletí nastavte požadovanou hrubost. Otáčením ve směru „COARSE“ volíte hrubší stupeň mletí, otáčením ve směru „FINE“ volíte jemnější stupeň mletí.
- Stiskněte spínač a mlynek se spustí. Držte spínač po celou dobu mletí.
- Uvolněte spínač a mlynek se zastaví.

Poznámka:
Pokud se zdá, že je ovladač hrubosti mletí povolený, může to být způsobeno kousky pepře nebo soli, které se zablokovaly v mlecím kamene. Spusťte mlynek, abyste uvolnili kousky pepře nebo soli z mlecího kamene.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čišćením nebo jakoukoli údržbou vždy uvolněte spínač.

Varování:
Nikdy neponofujte výrobek do vody ani jiné tekutiny.

Uchopte jednou rukou motorovou jednotku a druhou rukou uchopte zásobník na sůl nebo pepř. Otočte proti sobě, abyste uvolnili zásobník z motorové jednotky a mohli jej odstranit. Otvřete vnější povrch motorové jednotky měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě. Zásobník na sůl nebo pepř můžete vypláchnout malým množstvím vody. Nechte volně uschnout, příp. řádné vytřeťe suchou utěrkou. Před sestavením mlynku se ujistěte, že jsou všechny části zcela suché. K čištění žádných částí výrobku nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čističí prostředky, chemikálie,

benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Uložení

Pokud nebudete mlynek používat, uložte jej ve vertikální poloze na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků. Nepokládejte na něj žádné předměty. Pokud nebudete mlynek dlouhodobě používat, vyspte sůl nebo pepř ze zásobníku, vyčistěte jej podle pokynů výše a uložte na suché a dobře větrané místo. Doporučujeme jej pravidelně nabíjet (alespoň jednou za 3 měsíce), abyste prodloužili životnost vestavného akumulátoru.

SLOVENČINA

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte túto príručku a uchovajte ju na budúce použitie. Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.

Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Tento výrobok nie je hračka. Zaisťte, aby sa s ním deti nehrali. Neponárajte výrobok do vody ani inej tekutiny. Žiadna časť výrobku nie je určená na umývanie v umývačke. Tento výrobok je určený na mletie soli alebo čierneho korenia v domácnosti. Nepoužívajte ho na mletie iného korenia, kávy, orechov a pod. Nepoužívajte ho na iné účely, v priemyselnom alebo laboratórnom prostredí.

Výrobok nerozoberajte. Neobsahuje časti, ktoré by mohol používateľ sám opraviť. Aby sa zabránilo možnosti vzniku nebezpečnej situácie, všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Nepoužívajte výrobok v blízkosti horúcich povrchov (napr. kúrenie, sporák a pod.) ani otvoreného ohňa. Nepoužívajte výrobok vo vlhkom alebo prašnom prostredí. Výrobok skladujte vo vertikálnej polohe. Neotáčajte výrobok hore nohami, obzvlášť keď je zásobník naplnený. Kúsky soli alebo čierneho korenia môžu spadnúť do motorovej jednotky a spôsobiť poškodenie výrobku.

Výrobok je vybavený spínačom, ktorý výrobok automaticky vypne, keď spínač uvoľníte. Ide o bezpečnostný prvok. V žiadnom prípade neupravujte tento bezpečnostný prvok. Hrozí nevratné poškodenie výrobku a vznik vážnej situácie. Pri čistení dodržujte pokyny uvedené v tomto návode. Ak nebudete výrobok dlhodobo používať, odporúčame vstavaný akumulátor aspoň raz za 3 mesiace dobíjať. Predĺžite tým životnosť akumulátora.

Na nabíjanie výrobku používajte iba dodávaný nabíjací kábel, príp. kábel, ktorý výrobca odporúči. Nepoužívajte ani neskladujte výrobok v prostredí, kde sa používajú alebo skladujú prchavé, výbušné alebo horľavé látky.

LIKVIDÁCIA VSTAVANÉHO AKUMULÁTORA
Výrobok je opatrený vstavaným akumulátorom. Je potrebné ho vybrať pred ekologickou likvidáciou výrobku alebo jeho odovzdaním na zbernom mieste. Vybratie akumulátora smie vykonávať iba kvalifikovaná osoba v autorizovanom servise. Akumulátor obsahuje škodlivé látky pre životné prostredie, a preto nepatrí do bežného komunálneho odpadu. Odovzdajte akumulátor na ekologickú likvidáciu na príslušné zberné miesto.

POPIS

- Spínač
- LED kontrolka
- Motorová jednotka
- Zásobník na soľ alebo čierne korenie
- Mlecí kameň
- Zdiečka na pripojenie USB-C konektora
- Ovládač hrubosti mletia
- Svetlo
- Nabíjací kábel (bez vyobrazenia)

TECHNICKÉ PARAMETRE

Vstupné napätie	5 V, 10 W
Menovitý výkon	3,7 V, 25 W
Akumulátor	Li 3,7 V 300 mAh
Rozmery	ø 52,4 × 178,8 mm
Hmotnosť	290 g

POUŽITIE

Pred prvým použitím

Vyberte výrobok a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie je výrobok poškodený. Utrite vonkajší povrch výrobku mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode.

Nabíjanie

Pred prvým použitím je potrebné mlynček nabíť. Nechajte mlynček nabíjať aspoň 2 hodiny.

- Zapojte koncovku nabíjacieho kábla do zdievky v zadnej časti otvárača a voľnú koncovku zapojte do vhodného sieťového adaptéra (nie je súčasťou balenia). Vidlicu sieťového adaptéra zapojte do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky.
- LED kontrolka sa rozblíká.
- Keď sa rozsvieti, je mlynček plne nabitý.

Poznámka:
Počas nabíjania sa môžu mlynček aj adaptér mierne zahrievať. Ide o normálny jav. Ak sú však horúce na dotyk, bezodkladne ich odpojte od zdroja napájania a obraťte sa na autorizované servisné stredisko.

Použitie

- Uchopte jednou rukou motorovú jednotku a druhou rukou uchopte zásobník na soľ alebo čierne korenie. Otočte proti sebe, aby ste uvolnili zásobník z motorovej jednotky a mohli ho odstrániť.
- Do zásobníka nasypťe soľ alebo čierne korenie.
- Přiložte zásobník k spodnej časti motorovej jednotky tak, aby hríadeľ mlecího kameňa zapadol do spodnej časti motorovej jednotky, a otočte zásobníkom proti smeru hodinových ručičiek, až ucítite odpor.
- Ovládacím hrubostí mletia nastavte požadovanú hrubost. Otáčaním v smere „COARSE“ volíte hrubší stupeň mletia, otáčaním v smere „FINE“ volíte jemnejší stupeň mletia.
- Stlačte spínač a mlynček sa spustí. Držte spínač po celý čas mletia.
- Uvoľnite spínač a mlynček sa zastaví.

Poznámka:
Ak sa zdá, že je ovládač hrubosti mletia povolený, môže to byť spôsobené kúskami čierneho korenia alebo soli, ktoré sa zablokovali v mlecóm kameni. Spusťte mlynček, aby ste uvolnili kúsky čierneho korenia alebo soli z mlecího kameňa.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy uvoľnite spínač.

Varovanie:
Nikdy neponárajte výrobok do vody ani inej tekutiny.

Uchopte jednou rukou motorovú jednotku a druhou rukou uchopte zásobník na soľ alebo čierne korenie. Otočte proti sebe, aby ste uvolnili zásobník z motorovej jednotky a mohli ho odstrániť. Utrite vonkajší povrch motorovej jednotky mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode. Zásobník na soľ alebo čierne korenie môžete vypláchnuť malým množstvom vody. Nechajte volne uschnúť, príp. riadne vytřite suchou utierkou. Pred zostavením mlynčeka sa uistite, že sú všetky časti úplne suché. Na čistenie žiadnych častí výrobku nepoužívajte umeľohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Uloženie

Ak nebudete mlynček používať, uložte ho vo vertikálnej polohe na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov. Nekladte naň žiadne predmety. Ak nebudete mlynček dlhodobo používať, vyspte soľ alebo čierne korenie zo zásobníka, vyčistite ho podľa pokynov vyššie a uložte na suché a dobre vetrané miesto. Odporúčame ho pravidelne nabíjať (aspoň raz za 3 mesiace), aby ste predĺžili životnosť vstavaného akumulátora.

MAGYAR

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is grízze meg. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.

A termék nem játék. Ügyeljen arra, hogy a termékkel a gyerekek ne játszanak. A terméket vízbe, vagy más folyadékba mártani tilos. A készülék egyetlen részét sem szabad mosogatógépben elmosogatni. A termékkel háztartásokban lehet sőt vagy borsot darálni. Készüléket ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra (pl. más fűszerek, kavé stb. darálásához), továbbá ipari vagy laboratóriumi környezetben.

A terméket ne szerelje szét. A készülékben nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket a felhasználó is megjavíthat. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. A készüléket ne használja forró tárgyak (kályha, tűzhely stb.) és nyílt láng közelében. A készüléket ne használja túl nedves vagy poros környezetben. A darálót álló helyzetben tárolja. A darálót ne állítsa fejtetőre, különösen akkor, ha a tartályban só vagy bors van. A só vagy bors szemcsék a motorba juthatnak, amely a motor meghibásodását okozhatja. A készülékre olyan kapcsoló van beépítve, amely az elengedése után automatikusan lekapcsolja a készüléket. Ez egy biztonsági funkció. Ezt a biztonsági funkciót kiiktatni tilos. Ez a termék maradandó sérülését okozhatja, illetve baleset lehet a következménye.

A készülék tisztítását a jelen útmutatóban leírtak szerint hajtsa végre. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, az akkumulátorát akkor is rendszeresen fel kell tölteni (3 havonta legalább egyszer). Így meghosszabbítható a beépített akkumulátor élettartama. Az akkumulátor töltéséhez csak a mellékelt (vagy a gyártó által ajánlott) kábelt használja. A készüléket ne használja és ne tárolja olyan helyen, ahol gyűlékony, robbanékony vagy illó anyagok találhatók.

A BEÉPÍTETT AKKUMULÁTOR MEGSEMISÍTÉSE
A termékbe akkumulátor van beépítve. A termék hulladékgyűjtő helyre való leadása előtt az akkumulátort a termékből ki kell szerelni és külön kell leadni. Az akkumulátort a márkaszervizben is kiszereleltheti a készülékből. Az akkumulátor a környezetünkre káros anyagokat tartalmaz, ezért ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladék közé. Az akkumulátort kijelölt gyűjtőhelyen adja le újráfeldolgozásra.

LEÍRÁS

- Kapcsoló
- LED kijelző
- Motoros egység
- Tartály (só vagy bors betöltéséhez)
- Daráló kő
- USB-C aljzat
- Darálási finomság beállító
- Lámpa
- Tápkábel (ábrázolás nélkül)

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Bemeneti feszültség	5 V, 10 W
Névleges teljesítmény	3,7 V, 25 W
Akkumulátor	Li 3,7 V 300 mAh
Méreték	ø 52,4 × 178,8 mm
Tömeg	290 g

HASZNÁLAT

Az első használatba vétel előtt

Vegye ki a terméket és tartozékait a csomagolásból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készülék sérülésmertenségét. A készülék házat meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg.

Töltés

A készülék első használatba vétele előtt a beépített akkumulátort fel kell tölteni. Az akkumulátort legalább 2 óráig kell tölteni.

- A töltőkábelt csatlakoztassa a készülék hátsó részén található aljzathoz, a töltőkábél másik végét pedig egy szabványos hálózati adapterhez (ez nem tartozék). Az adapter dugója egy szabályszerűen leföldelt fali aljzatba.
- A LED kijelző villogni kezd.
- Amikor a LED már folyamatosan világít, akkor az akkumulátor teljesen fel van töltve.

Megjegyzés:
Töltés közben a készülék és akkumulátortöltő is kissé felmelegszik. Ez normális jelenség. Amennyiben a készülék túl forró lenne, akkor azt azonnal válassza le a hálózati adapterről és forduljon a márkaszervizhez.

Használat

- Az egyik kezével fogja meg a motoros egységet, a másik kezével a tartályt. Fordítsa el egymással szembe és a tartályt vegye le a motoros egységről.
- A tartályba töltsön nagykristályú sót vagy egész borsot.
- A tartályt helyezze úgy a motoros egységre, hogy a daráló kő tengelye a motor menesztőjébe kerüljön, majd a tartályt az óramutató járásával ellenkező irányba csavarozza a motoros egységre.
- A szemcseméret skála segítségével állítsa be a darálás finomságát. A COARSE irány a durvább darálást, a FINE irány a finomabb darálást jelzi.
- Nyomja meg a gombot, a daráló bekapcsol. A darálás teljes ideje alatt a gombot benyomva kell tartani.
- Engedje el a gombot, a daráló lekapcsol.

Megjegyzés:
Amennyiben azt észleli, hogy a darálási finomság beállító megmozult, akkor ezt valószínűleg valamilyen só vagy bors szemcsé beakadása okozta. Indítsa el a darálót, a beakadt szemcsé ki fog esni.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás vagy karbantartás megkezdése előtt a gombot mindig engedje el.

Figyelmeztetés!
A termékértéke vége vagy más folyadékba mártani tilos.

Az egyik kezével fogja meg a motoros egységet, a másik kezével a tartályt. Fordítsa el egymással szembe és a tartályt vegye le a motoros egységről. A készülék felületét meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg. A tartályt vízzel kiöblítheti. A tartályt hagyja szobahőmérsékleten tökéletesen megszáradni. A készülék összeállítása előtt győződjön meg arról, hogy a tartozékok tökéletesen megszáradtak-e.

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószereket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

Tárolás

Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor azt száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. A termékre ne tegyen semmilyen tárgyat. Ha a darálót hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor a tartályból öntsé ki a sót vagy borsot, a készüléket a fentiek szerint tisztítsa meg, majd a készüléket száraz és jól szellőző helyen tárolja. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor (az akkumulátor élettartamának a megőrzése érdekében) javasoljuk, hogy az akkumulátort háromhavonta legalább egyszer töltsé fel.

SIGURO

ENGLISH
The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item. This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc. This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH
Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler

Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüll-entsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar. Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY
Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete chránit životní prostředí. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc. Tento výrobek prodáván v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezzující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY
Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispievate k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhľadanie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc. Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EÚ omezzujúcej používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR
A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a termékét megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelésségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített terméknek megfelelnie az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.



Alza.cz, a s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic

© 2023 Alza.cz a. s. All Rights Reserved.

www.siguro.net